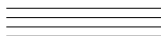


C O N T R I B U T O R S



CHARLES BAUDELAIRE (1821–1867) was a poet, essayist, art critic, and translator. *Le Spleen de Paris* (1869), which includes the work translated in this issue, was posthumously published one hundred and fifty years ago.

IOANNA CARLSEN's poems and stories have appeared in *Poetry*, *Agni*, *Field*, *Alaska Quarterly Review*, *Beloit Poetry Review*, and in many other publications. She lives in the country outside Santa Fe, New Mexico.

MORRI CREECH is the author of four collections of poetry, including *The Sleep of Reason* (2013) and *Blue Rooms* (2018). He teaches at Queens University of Charlotte in the undergraduate and low-residency programs in creative writing.

CONSTANTINE CONTOGENIS is author of the collection *Ikaros* (WordTech, 2004), winner of Writer's Voice "Open Voice" poetry award, and co-translator of *Songs of the Kisaeng: Courtesan Poetry of the Last Korean Dynasty* (BOA Editions). His work has been anthologized and published widely. He is a fellow at the Interdisciplinary Center for Innovative Theories and Empirics (INCITE) at Columbia University.

DAVID DANOFF lives in Maryland and works for the federal government. His poems and reviews have appeared in *Poet Lore*, *The Raintown Review*, *Measure*, *The Lyric*, *The Orchards*, *Tikkun*, *Pleiades*, and elsewhere.

WILLIAM VIRGIL DAVIS's most recent book of poetry is *Dismantlements of Silence: Poems*

Selected and New. He has published five other books of poetry: *The Bones Poems*; *Landscape and Journey*, awarded the New Criterion Poetry Prize and the Helen C. Smith Memorial Award for Poetry; *Winter Light*; *The Dark Hours*; and *One Way to Reconstruct the Scene*, awarded the Yale Series of Younger Poets Prize.

DEBORAH DIEMONT has published two books of poetry with Dos Madres Press, *Wanderer* (2009) and *Diverting Angels* (2012). Her poems have appeared in a variety of print and online journals, including *The Nervous Breakdown*, *Nimrod International Journal*, *Measure*, and *Stone Canoe*. She lives in Syracuse, New York.

KATIE DONOVAN is an Irish poet living in Dalkey, a suburb of Dublin. She has published five collections of poetry, all with Bloodaxe Books UK. Her most recent collection, *Off Duty* (2016) was shortlisted for the Poetry Now Award in 2017. In that year she also received the Lawrence O'Shaughnessy Award for Irish Poetry. Her work has been widely anthologized, notably in the bestselling *Staying Alive: real poems for unreal times*, edited by Neil Astley, and in *The Wake Forest Book of Irish Women's Poetry*, edited by Peggy O'Brien.

CORNELIUS EADY, poet and playwright, is the author of eight books, including *Hard-headed Weather: New and Selected Poems*. In 1996 he and writer Toi Derricotte founded the black poets' organization Cave Canem. Currently he teaches in the M.F.A. program at SUNY Stony Brook Southampton.

DEWEY FAULKNER has taught at Yale and at the University of San Antonio. He has also worked for many years in newspaper, television, and radio as a music critic.

MARTA FIGLEROWICZ is author of *Flat Protagonists: A Theory of Novel Character* (Oxford) and *Spaces of Feeling: Affect and Awareness in Modernist Literature* (Cornell). She writes literary and cultural criticism for publications such as *n + 1*, *Jacobin*, *The Los Angeles Review of Books*, *Post45 (Contemporaries)*, *Boston Review*, and others. She teaches in the department of comparative literature at Yale.

LUIS H. FRANCIA's poetry books include *Tattered Boat*, *The Beauty of Ghosts*, and *Museum of Absences*. He is a recipient of the Manila-based Palanca Prize in poetry. In 2002 the memoir *Eye of the Fish: A Personal Archipelago* was awarded New York's PEN Open Book and the Asian American Writers literary prizes. He has taught at the City University of Hong Kong, Ateneo de Manila University, Yale, and the Iowa Writers Summer Workshop. A member of the New York Writers Workshop, he is on faculty at New York University and at Hunter College.

EAMON GRENNAN's most recent collections are *Out of Sight: New & Selected Poems* (Graywolf, 2010) and *There Now* (Graywolf and Gallery Press, Ireland, 2016). He taught for many years at Vassar College, and later in the graduate writing programs of Columbia and NYU. For the past ten years he has been writing short "plays for voices" on Irish literary and historical subjects for Curlew Theatre Company in Conemara.

GEOFFREY HILL (1932–2016) was an English poet, and professor of English literature and religion at the Universities of Leeds, Cambridge, and lastly Boston University. His final edition of selected poems was *Broken Hierarchies: Poems 1952–2012*.

GARRETT HONGO, poet, essayist, and memoirist, is author of many books, including *The River of Heaven*, *Coral Road: Poems*, and *The Mirror Diary*. He is Distinguished Professor in the College of Arts and Sciences and professor of creative writing at the University of Oregon.

RICHARD KENNEY's collections of poems include *Orrery*, *The Invention of the Zero*, and *One-Strand River: Poems 1994–2007*. He teaches in the M.F.A. program at the University of Washington.

ELIZABETH LEAKE is professor of Italian and director of graduate studies at Columbia University. Her areas of expertise are twentieth-century Italian narrative and theater, the cultural history of fascism, and Italian and European cinema. Recent publications include *The Reinvention of Ignazio Silone; After Words: Suicide and Authorship in Twentieth Century Italy; Tex Willer. Un cowboy italiano nell'Italia del dopoguerra*, and *Internal Exile in Fascist Italy. History and Representations of confino* (forthcoming in 2019).

DAVID LEHMAN has two new books: *Playlist*, a poem composed of daily installments chronicling the end of 2017 and the start of 2018, appeared from Pittsburgh in April; and *One Hundred Autobiographies: A Memoir* is forthcoming from Cornell University Press in October. He is currently translating the fifty prose poems in Baudelaire's *Le Spleen de Paris*.

DEBORA LIDOV is the author of the chapbook *Trance* (Finishing Line Press, 2015). Her poems have appeared in numerous journals including *The Paris Review*, *Salamander*, *upstreet*, and *Tarpaulin Sky*. She is a medical social worker and lives in Brooklyn.

NATHANIEL MACKEY's most recent book of poetry is *Blue Fasa* (New Directions, 2015). Forthcoming from New Directions in 2020

is *Double Trio*, a three-book set from which the poem in this issue is taken.

OANA SANZIANA MARIAN is a doctoral student in the School of Religion at Trinity College Dublin. Her research investigates how three contemporary Irish poets engage with Western Christian constructions of otherness. Her poems, translations, and criticism have been published by *Artforum*, *Modern Poetry in Translation*, *Asymptote*, *Dark Mountain*, *Hyperallergic*, *The Irish Times*, and Yale University Press.

JEAN MCGARRY is author of many novels and fiction collections, including *Ocean State* (Johns Hopkins University Press) and *No Harm Done* (Dalkey Archive Press). She is Elliott Coleman Professor in The Writing Seminars at Johns Hopkins University.

ELISABETH MURAWSKI is author of *Zorba's Daughter*, recipient of the May Swenson Poetry Award; *Moon and Mercury*; and two chapbooks. Her new collection, *Heiress*, recipient of the 2019 Poetry Society of Virginia award, was published by Texas Review Press. She lives in Alexandria, Virginia.

G. W. PIGMAN III is author of *Conceptions of Dreaming from Homer to 1800* (London: Anthem Press, 2019). His translation of Pontano's *De Sermone* will be published by Harvard University Press this season.

JUSTIN QUINN lives in Prague. His most recent collection of poems is *Early House* (2015). In 2017 his translations of the Czech poet Bohuslav Reynek were published by the Charles University Press/University of Chicago Press.

ESTHER SCHOR is the author of two books of poems: *The Hills of Holland* and *Strange Nursery*. With Rita Dove and Meena Alexander, she recently co-authored *Poems for Sarra* (2018), a bilingual tribute to the

seventeenth-century Venetian intellectual Sarra Copia Sullam. Her nonfiction books include *Bridge of Words: Esperanto and the Dream of a Universal Language* and *Emma Lazarus*. She is professor of English at Princeton University.

SHIFRA SHARLIN's essays have appeared in *Raritan*, *Salmagundi*, *Hotel Amerika*, *The Los Angeles Review of Books*, and other journals. An essay that appeared in *Southwest Review* was recognized as a notable in a volume of Best American Essays. She teaches "Reading and Writing the Modern Essay" in the department of English at Yale.

WARREN SLESINGER was a university press editor for twenty years, and currently teaches at the University of South Carolina-Beaufort. He received an M.F.A. from the Iowa Writers Workshop, an Ingram-Merrill grant and a South Carolina Poetry Fellowship. His poems and "definitions" have appeared in *New Letters*, *The Iowa Review*, *The Georgia Review*, and *The South Carolina Review*.

CATHERINE STEARNS is writer-in-residence at The Roxbury Latin School in Boston. Her chapbook *Then & Again* was published last spring by Slate Roof Press.

CHARLES TAYLOR is author of *Opening Wednesday at a Theater or Drive-In Near You: The Shadow Cinema of the American 70s* (Bloomsbury Books).

JAMES TRILLING is an independent art historian specializing in Byzantium, world ornament, and the origins of modernism. His interest in Tolkien goes back more than sixty years.

RACHEL TROUSDALE is an associate professor of English at Framingham State University. She is the author of a poetry chapbook, *Antiphonal Fugue for Marx Brothers, Elephant, and Slide Trombone*. Her scholarly

work includes *Nabokov, Rushdie, and the Transnational Imagination* and *Humor in Modern American Poetry*. www.racheltrobsdale.com.

SARA WALLACE is the author of *The Rival*. Her poetry has appeared in *Agni*, *Hanging Loose*, *Michigan Quarterly Review*, *Poetry Daily*, and others. A recent finalist for a Rona Jaffe Foundation Writer's Award, she is a recipient of a grant from the Sustainable Arts Foundation and fellowships from the Virginia Center of the Creative Arts and the Millay Colony for the Arts. She currently teaches at New York University and lives in Brooklyn.

JEFF WHEELWRIGHT is the author of three books, most recently *The Wandering Gene and the Indian Princess: Race, Religion,*

and DNA. His writing has appeared in *Discover*, *Smithsonian*, *The Atlantic*, *The American Scholar*, and elsewhere.

STEPHEN YENSER's collections of poems include *The Fire in All Things*, awarded the Walt Whitman Award by the Academy of American Poets, *Blue Guide*, and most recently *Stone Fruit*. Founding Director of Creative Writing in the English Department at UCLA, he is now Distinguished Research Professor and curator of the Poetry Readings Series at the Hammer Museum. He is author of *The Consuming Myth: The Work of James Merrill*, and co-editor of five volumes of Merrill's work, with *Selected Letters* in progress. His annotated edition of Merrill's *The Book of Ephraim* was published by Knopf.